

3МЕСТ

ПЛЕНАРНАЕ ПАСЯДЖЭННЕ 3**Прывітанні ўдзельнікам канферэнцыі***Аляксандр САСНОЎСКІ,*

Міністр культуры Рэспублікі Беларусь, старшыня Аргкамітэта 4

*Ніна МАЗАЙ,*намеснік міністра замежных спраў Рэспублікі Беларусь,
намеснік старшыні Аргкамітэта 5*Віктар ГАЙСЁНАК,*старшыня Дзяржаўнага камітэта па навуцы і тэхналогіях
Рэспублікі Беларусь 7**Даклады***Дзмітры БУБНОЎСКІ (Мінск)*Гісторыка-культурныя каштоўнасці
ў жыцці грамадства і дзяржавы 9*Аляксандр ФЕДОРУК (Кіев)*Реституция и возвращение культурных ценностей —
важный фактор международного сотрудничества 15*Войцех КОВАЛЬСКИ (Катовице, Польша)*Репатриация культурных ценностей в ситуации уступок территории
и распада многонациональных государств 21*Сяргей БАГДАНОВІЧ (Магілёў)*

Папярэднія вынікі пошуку крыжа Ефрасінні Полацкай 53

*Николай НИКАНДРОВ (Москва)*Проблемы выявления культурных ценностей,
принадлежащих одной стране и перемещенных на
территорию другой страны в годы Второй мировой войны 58*Пітер ДЖОНС (Эдынбург)*

Музей расскажет о нашем национальном наследии 68

*Аляксандр МІХАЛЬЧАНКА, Вячаслаў НАСЕВІЧ (Мінск)*Вяртанне архіўных дакументаў
на гістарычную радзіму ў сучасных умовах 71**ПРАВОВЫЯ АСПЕКТЫ РЭСТЫТУЦЫІ 79***Виктор АКУЛЕНКО (Кіев)*О соотношении международных правовых и морально-этических
норм в сфере возвращения и реституции культурных ценностей 80

Татьяна УШАКОВА (Мінск)

- Проблема реституции культурных ценностей
в Республике Беларусь: международно-правовой аспект. 86

СУМЕСНАЕ ВЫКАРЫСТАННЕ БІБЛІЯТЭЧНЫХ ЗБОРАЎ 91

Елена АЛЕКСАНДРОВА (Кіеў)

- Потери библиотек Украины, проблемы выявления и поиска 92

Тацяна РОШЧЫНА (Мінск)

- Бібліяграфічны ўлік кніжных помнікаў і рэканструкцыя гістарычных
беларускіх кнігазбораў як адзін са шляхоў іх вяртання 98

Мікола НІКАЛАЕЎ (Санкт-Пецярбург)

- Праблема супрацоўніцтва пры выкарыстанні кніжнай
спадчыны Беларусі, што захоўваецца ў бібліятэках,
архівах і музеях Санкт-Пецярбурга 103

Анатоль ФУРС (Мінск)

- Бібліятэка Храптовічаў: вяртанне ці сумеснае выкарыстанне? 105

СУМЕСНАЕ ВЫКАРЫСТАННЕ МУЗЕЙНЫХ ЭКСПАНАТАЎ 111

Надежда ВЫСОЦКАЯ (Мінск)

- Ценности, переданные из Музея истории Великой Отечественной
войны в Минске в 1950 г. Польской Народной Республике 112

Леанід ПОБАЛЬ (Мінск)

- Выяўленне і захаванне старажытнаэпиграфічных (археалагічных)
помнікаў Беларусі (на зарубешных матэрыялах) 134

Васіль ПУЦКО (Калуга)

- Миграция произведений средневекового искусства
в связи с историей культуры Беларуси 138

Мая ЯНІЦКАЯ (Мінск)

- Лёс страчаных полацкіх каштоўнасцей 145

Ларыса ГРЫШЧАНКА, Людміла НАЛІВАЙКА (Мінск)

- Беларускі плакат 20-х гадоў у замежных архівах 155

Сяргей ГВАЗДЗЕЎ (Мінск)

- Неабходна “рэстытуцыя” мастацкага кантэксту
Заходняй Беларусі, спадчыны Віленскай школы 162

Наталля КРЫВАДУБСКАЯ (Мінск)

- Матэрыялы па гісторыі ў Беларускай бібліятэцы і музеі
імя Францішка Скарыны ў Лондане 169

СУМЕСНАЕ ВЫКАРЫСТАННЕ АРХІЎНЫХ ФОНДАЎ 177*Ганна ЗАПАРТЫКА (Мінск)*

- Перспектывы навуковай рэканструкцыі музея
імя Івана Луцкевіча ў Вільні 178

Валянцін ГРЫЦКЕВІЧ (Санкт-Пецярбург)

- Крыніцы па гісторыі Беларусі
ў пецярбургскім Расійскім гістарычным архіве 184

Ганна СУРМАЧ (Мінск)

- Пошукі страчаных ахіваў па гісторыі
беларускай дзяржаўнасці (Прага, Масква, Парыж) 185

Ніна СТУЖЫНСКАЯ (Мінск)

- Матэрыялы па гісторыі Беларусі
ў Рускім замежным гістарычным архіве 188

Бернхард Х'ЯРЫ (Франкфурт-на-Майне)

- Вываз беларускіх каштоўнасцей у Германію 193

Николай ИЛЬКЕВИЧ (Смоленск)

- Совместное использование в научных целях уголовных дел
снятого фонда оперативных архивов
территориальных органов
Федеральной службы безопасности России 202

Михаил ШУМЕЙКО (Мінск)

- Проблемы реституции белорусских архивов
на архивно-археографических конференциях республики 212

Юры НЕСЦЯРОВІЧ (Мінск)

- Навуковы аспект вырашэння праблемы выкарыстання спрэчных
культурных каштоўнасцей камісіямі Інбелкульту 224

ЗАКЛЮЧНАЕ ПЛЕНАРНАЕ ПАСЯДЖЭННЕ 233*Валентина ВРУБЛЕВСКАЯ (Кіев)*

- “Возвращенные имена” — программа Украины
по восстановлению исторической памяти народа 234

Адам МАЛЬДЗІС (Мінск)

- Практыка вяртання культурных каштоўнасцей у Беларусі:
еўрапейская норма ці выключэнне з правіл? 237

Иоханнес ШЛООТЦ (Берлін)

- Значэнне супрацоўніцтва ў пошуку і выкарыстанні архіўных
матэрыялаў для навукова-культурнага абмену
паміж Беларуссю і Германіяй 243

Людміла КІРУХІНА (Мінск)

Праграма “Памяць Беларусі” і праблемы
вяртання дакументальных помнікаў 245

Юрый ЛАБЫНЦЕВ (Москва)

Археаграфічная экспедыцыя і навучнае выданне памяtnікоў
кніжнасці як спосаб рэканструкцыі этнакультурнага
прасторства тэрыторый (па матэрыялах экспедыцыйных
ісследований 1996 г. в Беларусі, Польшы і на Украіне) 250

Ітогавы́й дакумент

Международной научной конференции
“Реституция культурных ценностей:
проблемы возвращения и совместного использования
(юридические, научные и моральные аспекты)” 258

Final document

of the International Scientific Conference
on Restitution of Cultural Values: the Problems of return
and Joint Use (Legal, Scientific and Moral Aspects) 260

КОРАТКА ПРА АЎТАРАЎ 263

ДАДАТАК 269

Публікацыі пра вяртанне напярэдадні канферэнцыі

Уладзімір ГІЛЕП, Аркадзь ТОЎСЦІК

Ідзем па цаліку 270

Настасся ГУЛАК

Тышкевіцкі музей старажытнасцяў: малюнкi спусташэння 274

Владимир МАЦКЕВИЧ

“Что имеем — не храним, потеряем — плачем” 282

Генадзь СЕМЯНЧУК

“Беларусіка” ў фондах Галоўнага архіва
старажытных актаў у Варшаве 286

Людміла ХМЯЛЬНІЦКАЯ

Партрэты, якіх мы ніколі не ўбачым 296

Мая ЯНІЦКАЯ

Куды падзеліся экспанаты сямі віцебскіх музеяў? 300

Мая ЯНІЦКАЯ

Што напаткала “Сапяжанскі збор” 303

Беларускі і зарубажны друк пра канферэнцыю

Тацяна АНТОНАВА

Дзе наша дабро? 307

Тамара АБАКУМОЎСКАЯ

Народ валодаць мае права 312

Ігар КЛОКАЎ

Вяртання не будзе? 315

Леанід ПОБАЛЬ

Беларускія каштоўнасці: час вяртацца на радзіму 320

Alexander FEDORUK

Conference “The Restitution of Cultural Treasures:
Problems of Repatriation and Common Usage” in Minsk 323

Хроніка вяртання

Анатоль СЛАНЕЎСКІ

Спадчына вяртаецца 324

Сяргей СЯНКЕВІЧ

Цудоўны абраз вярнуўся на Радзіму 326

Тацяна АНТОНАВА

Тураўскае Евангелле вяртаецца на родную зямлю 327

Надзея ВЫСОЦКАЯ

Прыгожы жэст Украіны 329

Андрэй ХАНК

Сосюра вернуўся на родину 330

ЗМЕСТ 331

CONTENTS 337